

TARYBOS SPRENDIMAS 2012/327/BUSP

2012 m. birželio 25 d.

kuriuo pratęsiamas Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio pietinėms Viduržemio jūros regiono šalims įgaliojimų terminas

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 31 straipsnio 2 dalį ir 33 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2011 m. liepos 18 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/424/BUSP⁽¹⁾, kuriuo Bernardino LEÓN paskirtas Europos Sąjungos specialiuoju įgaliotiniu (toliau – ES specialusis įgaliotinis) pietinėms Viduržemio jūros regiono šalims. ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai baigiasi 2012 m. birželio 30 d.;
- (2) ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai turėtų būti pratęsti tolimesniam 12 mėnesių laikotarpiui,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos specialusis įgaliotinis

ES specialiojo įgaliotinio pietinėms Viduržemio jūros regiono šalims Bernardino LEÓN įgaliojimai pratęsiami iki 2013 m. birželio 30 d. Tarybai priėmus sprendimą vyriausiojo įgaliotinio siūlymu, Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) įgaliojimų terminas gali būti nutrauktas anksčiau.

2 straipsnis

Politikos tikslai

ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai grindžiami su pietų kaimynystėje susijusios Sąjungos politikos tikslais, išdėstytais 2011 m. vasario 4 d. ir kovo 11 d. Europos Vadovų Tarybos deklaracijoje, 2011 m. kovo 24–25 d. išvadose ir 2011 m. vasario 21 d. ir birželio 20 d. Tarybos išvadose, atsižvelgiant į vyriausiojo įgaliotinio ir Komisijos pasiūlymus, pateiktus jų 2011 m. kovo 8 d. ir gegužės 25 d. komunikatuose.

Tie tikslai yra:

- a) stiprinti Sąjungos politinį dialogą, kuriuo prisidedama prie partnerystės su pietinėmis Viduržemio jūros regiono šalimis, visų pirma kuriose vyksta politinė reforma ir perėjimas prie demokratijos, bei platesnių santykių su jomis plėtojimo;
- b) prisidėti prie Sąjungos atsako į pokyčius pietinėse Viduržemio jūros regiono šalyse, visų pirma kuriose vyksta politinė reforma ir perėjimas prie demokratijos, būtent demok-

ratijos stiprinimas ir institucijų kūrimas, teisinės valstybės, gero valdymo, pagarbos žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, taikos ir regioninio bendradarbiavimo, įskaitant Europos kaimynystės politiką ir Viduržemio jūros šalių sąjungą;

- c) didinti Europos Sąjungos veiksmingumą, dalyvavimą ir matomumą regione ir atitinkamuose tarptautiniuose forumuose;
- d) užmegzti glaudų veiklos koordinavimą su atitinkamais vietos partneriais ir tarptautinėmis bei regioninėmis organizacijomis, pvz., Afrikos Sąjunga, Persijos įlankos arabų valstybių bendradarbiavimo taryba, Islamo konferencijos organizacija, Arabų Valstybių Lyga, Arabų Magrebo Sąjunga, atitinkamomis tarptautinėmis finansų įstaigomis, Jungtinėmis Tautomis ir privačiuoju sektoriumi.

3 straipsnis

Įgaliojimai

Kad būtų pasiekti politikos tikslai, ES specialiajam įgaliotiniui suteikiami šie įgaliojimai:

- a) stiprinti bendrą Sąjungos politinį vaidmenį pietinių Viduržemio jūros regiono šalių, kuriose vyksta politinė reforma ir perėjimas prie demokratijos, atžvilgiu, visų pirma stiprinant dialogą su Vyriausybe ir tarptautinėmis organizacijomis bei pilietine visuomene ir kitais atitinkamais partneriais ir didinti partnerių informuotumą apie Sąjungos požiūrį;
- b) palaikyti glaudų ryšį su visomis regiono demokratiškos pokyčių procese dalyvaujančiomis šalimis, skatinti stabilizavimą ir susitaikymą visapusiškai laikantis politinės atsakomybės vietos lygiu principo, prisidėti prie krizių valdymo ir prevencijos;
- c) padėti užtikrinti didesnę Sąjungos ir valstybių narių politikos bei veiksmų regiono atžvilgiu darnumą, nuoseklumą bei suderinamumą;
- d) prisidėti skatinant koordinavimą su tarptautiniais partneriais bei organizacijomis ir remti regioninį bendradarbiavimą. Derinant veiksmus su Komisija ir valstybėmis narėmis, padėti vyriausiajam įgaliotiniui prisidėti prie darbo grupės darbo ir tolesnės veiklos posėdžių, skirtų Pietinėms Viduržemio jūros regiono šalims;
- e) prisidėti prie Sąjungos žmogaus teisių politikos įgyvendinimo regione, įskaitant ES gaires dėl žmogaus teisių, ypač ES gaires dėl vaikų ir ginkluoto konflikto, ir taip pat dėl smurto prieš moteris ir mergaites bei kovos dėl bet kokios diskriminacijos jų atžvilgiu, ir Sąjungos politiką dėl moterų, taikos ir saugumo, įskaitant vystymosi stebėseną ir ataskaitas, ir taip pat formuluojant rekomendacijas šioje srityje.

⁽¹⁾ OL L 188, 2011 7 19, p. 24.

4 straipsnis

Igaliojimų vykdymas

1. ES specialusis įgaliotinis yra atsakingas už įgaliojimų vykdymą; jo veiklą prižiūri vyriausiasis įgaliotinis.

2. Politinis ir saugumo komitetas (toliau – PSK) palaiko ypatingus ryšius su ES specialiuoju įgaliotiniu; per šį komitetą ES specialusis įgaliotinis bendrauja su Taryba. PSK teikia ES specialiajam įgaliotiniui strategines gaires ir politinius nurodymus pagal jo įgaliojimus, nedarant poveikio vyriausiojo įgaliotinio galioms.

3. ES specialusis įgaliotinis savo veiklą aktyviai koordinuoja su Europos išorės veiksmų tarnyba (toliau – EIVT) ir jos atitinkamais padaliniais.

5 straipsnis

Finansavimas

1. Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu laikotarpiu nuo 2012 m. liepos 1 d. iki 2013 m. birželio 30 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 945 000 EUR.

2. Išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles.

3. Išlaidos tvarkomos pagal ES specialiojo įgaliotinio ir Komisijos sudarytą sutartį. Už visas išlaidas ES specialusis įgaliotinis atsiskaito Komisijai.

6 straipsnis

Darbuotojų grupės sudarymas ir sudėtis

1. ES specialusis įgaliotinis sudaro darbuotojų grupę, neviršydamas savo įgaliojimų ir turimų atitinkamų finansinių išteklių. Į darbuotojų grupę įtraukiami darbuotojai, turintys profesinės patirties konkrečiose politikos srityse, kaip reikalaujama įgaliojimuose. ES specialusis įgaliotinis nedelsdamas praneša Tarybai ir Komisijai apie darbuotojų grupės sudėtį.

2. Valstybės narės, Sąjungos institucijos ir EIVT gali pasiūlyti komandiruoti darbuotojus dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Atlyginimą tokiems komandiruotiems darbuotojams moka atitinkamai ta valstybė narė, Sąjungos institucija arba EIVT. Vals-tybių narių į Sąjungos institucijas arba EIVT komandiruoti ekspertai taip pat gali būti priskirti ES specialiajam įgaliotiniui. Pagal sutartį pasamdyti kitų šalių darbuotojai turi turėti vienos iš valstybių narių pilietybę.

3. Visi komandiruoti darbuotojai administraciniu požiūriu lieka pavaldūs siunčiančiajai valstybei narei, siunčiančiai Sąjungos institucijai ar EIVT ir vykdo savo pareigas bei veikia ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų labui.

7 straipsnis

ES specialiojo įgaliotinio ir ES specialiojo įgaliotinio personalo privilegijos ir imunitetai

Su priimančiąja šalimi ar šalimis atitinkamai susitariama dėl ES specialiojo įgaliotinio ir ES specialiojo įgaliotinio personalo

narių užduočių įvykdymui ir sklandžiam darbui užtikrinti būtinų privilegijų, imunitetų ir kitų garantijų. Valstybės narės ir Komisija šiuo tikslu teikia visą reikalingą paramą.

8 straipsnis

ES išlaptintos informacijos saugumas

ES specialusis įgaliotinis ir ES specialiojo įgaliotinio darbuotojų grupės nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų 2011 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimu 2011/292/ES dėl ES išlaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių⁽¹⁾.

9 straipsnis

Galimybė susipažinti su informacija ir logistinė parama

1. Valstybės narės, Komisija ir Tarybos Generalinis sekretoriatas užtikrina, kad ES specialiajam įgaliotiniui būtų sudaryta galimybė susipažinti su visa reikiama informacija.

2. Prireikus Sąjungos delegacijos ir (arba) valstybės narės regione teikia logistinę paramą.

10 straipsnis

Saugumas

ES specialusis įgaliotinis, laikydamasis Sąjungos politikos dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, saugumo, neviršydamas savo įgaliojimų ir atsižvelgdamas į saugumo padėtį jo atsakomybei priskirtoje geografinėje teritorijoje, imasi visų praktiškai įgyvendinamų priemonių viso tiesiogiai jam pavaldaus personalo saugumui užtikrinti, visų pirma:

- a) sudarydamas misijai skirtą saugumo planą, grindžiamą EIVT gairėmis, kuriame numatomos misijai skirtos fizinės, organizacinės ir procedūrinės saugumo priemonės, reglamentuojančios saugaus personalo atvykimo į misijos teritoriją ir judėjimo toje teritorijoje valdymą bei saugumo incidentų valdymą, ir numatomas nenumatytų atvejų planas ir misijos evakuacijos planas;
- b) užtikrindamas, kad visi už Sąjungos ribų dislokuoti personalo nariai būtų apdrausti didelės rizikos draudimu, būtinu dėl misijos teritorijoje esančių sąlygų;
- c) užtikrindamas, kad prieš atvykstant arba atvykus į misijos teritoriją būtų organizuotas visų ES specialiojo įgaliotinio darbuotojų grupės narių, kurie turi būti dislokuoti už Sąjungos ribų, įskaitant vietoje pasamdytus darbuotojus, atitinkamas mokymas saugumo klausimais, atsižvelgiant į EIVT nustatytą rizikos lygį misijos teritorijoje;
- d) užtikrindamas, kad būtų įgyvendinamos visos sutartos rekomendacijos, pateiktos remiantis reguliariais saugumo įvertinimais, ir Tarybai, vyriausiajam įgaliotiniui ir Komisijai raštu būtų teikiamos jų įgyvendinimo ir kitų saugumo klausimų ataskaitos, sudarančios vidurio laikotarpio ir įgaliojimų vykdymo ataskaitų dalį.

⁽¹⁾ OL L 141, 2011 5 27, p. 17.

*11 straipsnis***Ataskaitų teikimas**

ES specialusis įgaliotinis PSK ir vyriausiajam įgaliotiniui reguliariai teikia ataskaitas žodžiu ir raštu. ES specialusis įgaliotinis prireikus taip pat teikia ataskaitas Tarybos darbo grupėms. Reguliariai teikiamos ataskaitos raštu platinamos per COREU tinklą. PSK ar vyriausiajam įgaliotiniui rekomendavus, ES specialusis įgaliotinis gali teikti ataskaitas Užsienio reikalų tarybai. Pagal Sutarties 36 straipsnį ES specialusis įgaliotinis gali dalyvauti informuojant Europos Parlamentą.

*12 straipsnis***Koordinavimas**

1. ES specialusis įgaliotinis prisideda prie Sąjungos veiksmų vieningumo, suderinamumo ir efektyvumo ir padeda užtikrinti, kad visos Sąjungos priemonės ir valstybių narių veiksmai būtų naudojami suderintai siekiant Sąjungos politikos tikslų. ES specialusis įgaliotinis veikia visapusiškai koordinuodamas savo veiksmus su valstybėmis narėmis ir Komisija ir su kitais tame regione veikiančių Europos Sąjungos specialiųjų įgaliotinių veikla, įskaitant ES specialųjį įgaliotinį Artimųjų Rytų taikos procese. ES specialusis įgaliotinis reguliariai informuoja valstybių narių atstovybes ir Sąjungos delegacijas.

2. Vietos lygiu glaudus ryšys palaikomas su Sąjungos delegacijų vadovais ir valstybių narių atstovybių vadovais, kurie deda

visas pastangas, kad padėtų ES specialiajam įgaliotiniui vykdyti jo įgaliojimus. Vietos lygiu ES specialusis įgaliotinis taip pat palaiko ryšius su kitais tarptautiniais bei regioniniais veikėjais.

*13 straipsnis***Peržiūra**

Šio sprendimo įgyvendinimas ir jo suderinamumas su kita Sąjungos veikla regione yra nuolat peržiūrimi. Ne vėliau kaip 2012 m. gruodžio mėn. pabaigoje ES specialusis įgaliotinis pateikia Tarybai, vyriausiajam įgaliotiniui ir Europos Komisijai pažangos ataskaitą, o pasibaigus įgaliojimų terminui – išsamią įgaliojimų vykdymo ataskaitą.

*14 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2012 m. birželio 25 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON